

# Xerox<sup>®</sup> DocuMate<sup>®</sup> 3120

## Guide de l'utilisateur du scanneur

### Utilisateurs Mac OS X<sup>®</sup>



Design © 2016 Xerox Corporation. Tous droits réservés. Xerox®, Xerox et Design® et DocuMate® sont des marques de Xerox Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Contenu © 2016 Visioneer, Inc. Tous droits réservés. Le nom de marque et le logo Visioneer sont des marques déposées de Visioneer, Inc.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans permission écrite préalable est interdite, sauf autorisation émanant des lois de droits d'auteur. La protection par copyright couvre toutes les formes de documents et d'informations dont la propriété intellectuelle est régie par la loi ou accordée ci-après, y compris, sans que cette liste soit limitative, les éléments produits par les logiciels répertoriés à l'écran, notamment les styles, modèles, icônes, vues, aspects, etc.

Adobe®, Adobe® Acrobat®, Adobe® Reader® et le logo Adobe® PDF sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Apple®, Mac OS® et OS X® sont des marques de Xerox Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Tous les autres produits mentionnés peuvent constituer des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs et sont, par la présente, reconnues.

Version du document : 05-0942-000 (novembre 2016)

Des modifications sont périodiquement apportées à ce document. Les changements, inexactitudes techniques et erreurs typographiques seront corrigés dans les éditions ultérieures.

Les informations sont sujettes à modification sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part de Visioneer. Le logiciel décrit est fourni sous contrat de licence. Le logiciel ne peut être utilisé ou copié qu'en accord avec les termes d'un tel contrat. Il est contraire à la loi de copier le logiciel sur tout support sauf sur autorisation spécifique dans le contrat de licence. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou les systèmes de stockage et de récupération des informations, ou traduite dans une autre langue, pour tout autre but que l'utilisation personnelle du détenteur de licence, et sur autorisation spécifique dans le contrat de licence, sans la permission écrite expresse de Visioneer.

#### Légende des droits restreints

L'utilisation, la duplication ou la divulgation est sujette à des restrictions comme stipulées dans le sous-alinéa (c)(1)(ii) de la clause 52.227-FAR14 de « The Rights in Technical Data and Computer Software » (Droits régissant les données techniques et logiciels). Les documents numérisés par ce produit peuvent être protégés par des lois gouvernementales et d'autres réglementations, telles que les lois relatives aux droits d'auteur. Le client est seul responsable du respect de ces lois et réglementations.

# Table des matières

<b>Sécurité</b> .....	<b>v</b>
Introduction à la sécurité .....	v
Informations sur la sécurité de fonctionnement.....	v
Informations liées à l'électricité.....	vi
Avertissement - Informations sur la sécurité électrique.....	vi
Alimentation électrique.....	vii
Dispositif de débranchement .....	vii
Arrêt d'urgence.....	vii
Informations sur la maintenance.....	viii
Certification de sécurité du produit.....	viii
Données de contact pour l'environnement, la santé et la sécurité.....	viii
<b>Bienvenue</b> .....	<b>1</b>
Contenu de la boîte .....	1
Configuration requise.....	2
Documentation .....	2
Xerox® Scanneur DocuMate 3120 .....	3
<b>Configuration du scanneur</b> .....	<b>5</b>
Déballage et assemblage du scanneur.....	5
Connexion du cordon d'alimentation.....	6
<b>Installation</b> .....	<b>7</b>
Connexion du câble USB et mise sous tension .....	9
Utilitaire de numérisation Visioneer .....	10
Enregistrement de votre scanneur .....	10
<b>Chargement des documents à numériser</b> .....	<b>11</b>
Types de documents pris en charge.....	11
Documents empêchant la numérisation .....	12
Types de documents non pris en charge .....	12
Numérisation avec l'AAD .....	13
Préparation des documents à numériser.....	13
Chargement des documents.....	13
Interfaces de numérisation.....	14
<b>Maintenance</b> .....	<b>17</b>
Précautions de sécurité .....	17

Elimination des bourrages papier .....	17
Nettoyage du scanner .....	18
Remplacement du bloc du tampon de l'AAD .....	21
Remplacement du bloc du rouleau.....	22
Dépannage.....	25
Codes de dépannage du voyant d'état .....	27
Spécifications du scanner Xerox® DocuMate 3120 .....	28
Liste des pièces Xerox® DocuMate 3120.....	29
<b>Annexes A: Informations relatives aux réglementations .....</b>	<b>31</b>
Réglementations de base .....	31
États-Unis (Réglementations FCC).....	31
Union Européenne.....	32
Turquie (Réglementation RoHS) .....	32
Réglementations concernant la copie.....	32
États-Unis.....	32
Canada .....	34
Autres pays.....	34
<b>Annexes B: Informations sur la conformité.....</b>	<b>35</b>
Recyclage du produit et évacuation.....	35
Union européenne .....	35
Conformité RoHS et DEEE .....	35
Environnement professionnel/commercial.....	35
ENERGY STAR pour les Etats-Unis .....	36

# Sécurité

## Introduction à la sécurité

### **Avis et sécurité**

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser la machine et vous y reporter si nécessaire pour assurer le fonctionnement continu et sécurisé de votre machine.

Vos produit et fournitures Xerox ont été conçus et testés afin de répondre à des exigences de sécurité strictes. Ceci inclut l'évaluation et la certification d'agences de sécurité, ainsi que la conformité aux réglementations électromagnétiques et aux normes environnementales établies.

Le test et les performances relatifs à la sécurité et l'environnement de ce produit ont été vérifiés à l'aide de matériaux Xerox uniquement.



### **AVERTISSEMENT :**

Les altérations non autorisées, qui peuvent inclure l'ajout de nouvelles fonctions ou la connexion de périphériques externes, peuvent avoir une incidence sur la certification du produit. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre représentant Xerox.

## Informations sur la sécurité de fonctionnement

Vos équipement et fournitures Xerox ont été conçus et testés afin de répondre à des exigences de sécurité strictes. Ceci inclut l'examen et l'approbation d'agence, et la conformité aux normes environnementales établies.

Pour assurer un fonctionnement continu et sécurisé de votre équipement Xerox, suivez ces directives de sécurité à tout moment :

### **Respectez les consignes suivantes :**

- Suivez toujours tous les avertissements et instructions figurant sur, ou accompagnant, l'équipement.
- Avant de nettoyer ce produit, débranchez-le de la prise électrique. Utilisez toujours des matériaux spécifiquement conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres matériaux peut altérer les performances et créer une situation dangereuse. N'utilisez pas de nettoyants pressurisés, ils peuvent être explosifs et inflammables sous certaines conditions.
- Placez toujours la machine sur une surface solide pouvant supporter son poids.

- Positionnez toujours la machine dans un endroit disposant d'une bonne ventilation et d'espace pour l'entretien.
- Débranchez toujours cet équipement de la prise électrique avant de nettoyer.

**Remarque :** Votre machine Xerox est équipée d'un dispositif d'économie d'énergie pour conserver l'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée. La machine peut rester allumée en permanence.

**A ne pas faire :**

- N'utilisez jamais de fiche d'adaptation de mise à la terre pour connecter l'équipement à une prise d'alimentation ne disposant pas d'une borne de connexion de mise à la terre.
- Ne tentez aucune procédure de maintenance ne figurant pas spécifiquement dans cette documentation.
- Ne démontez jamais les couvercles ou protections fixés à l'aide de vis. L'opérateur n'est pas autorisé à intervenir à l'intérieur de ces zones.
- N'installez jamais la machine près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
- N'annulez jamais les dispositifs de verrouillage électriques ou mécaniques.
- Ne placez jamais cet équipement à un endroit où les gens peuvent marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation.



**AVERTISSEMENT :**

Ce périphérique n'est pas conçu pour être utilisé dans le champ de vision direct dans des lieux de travail équipés d'écrans. Pour éviter les reflets gênants dans les lieux de travail équipés d'écrans, ce périphérique ne doit pas être placé dans le champ de vision direct.

## Informations liées à l'électricité

### Avertissement - Informations sur la sécurité électrique

1. La prise d'alimentation de la machine doit répondre aux exigences indiquées sur la plaque d'identification au dos de la machine. Si vous n'êtes pas certain que votre alimentation électrique satisfait aux exigences, veuillez consulter votre compagnie d'électricité locale ou un électricien pour demander des conseils.
2. La prise de courant doit être installée à côté de l'équipement et doit être facilement accessible.
3. Utilisez le câble d'alimentation fourni avec votre machine. N'utilisez pas de rallonge et ne retirez pas ni modifiez la fiche du cordon d'alimentation.
4. Branchez le câble d'alimentation directement dans une prise électrique mise à la terre correctement. Si vous n'êtes pas certain qu'une prise est correctement mise à la terre, consultez un électricien.
5. N'utilisez jamais d'adaptateur pour connecter un équipement Xerox à une prise électrique ne disposant pas d'une borne de connexion de mise à la terre.

6. Ne placez jamais cet équipement à un endroit où des gens peuvent marcher ou trébucher sur le câble d'alimentation.
7. Ne placez pas d'objets sur le câble d'alimentation.
8. Ne contournez et ne désactivez pas les dispositifs de verrouillage électriques ou mécaniques.
9. Ne poussez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures sur la machine. Ceci peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.

## Alimentation électrique

- Ce produit doit être utilisé avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette de la plaque d'identification. Si vous n'êtes pas certain que votre alimentation électrique satisfait aux exigences, veuillez consulter votre compagnie d'électricité locale pour obtenir des conseils.



- Connectez toujours l'équipement à une prise d'alimentation mise à la terre. En cas de doute, faites vérifier la prise par un électricien qualifié.



### **AVERTISSEMENT :**

Cet équipement doit être connecté à un circuit de protection de mise à la terre. Cet équipement est fourni avec une fiche disposant d'une broche de protection de mise à la terre. Cette fiche s'adaptera uniquement à une prise électrique mise à la terre. Ceci est un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, contactez votre électricien pour remplacer la prise.

## Dispositif de débranchement

Le câble d'alimentation est le dispositif de débranchement pour cet équipement. Il est attaché à l'arrière de la machine comme dispositif enfichable. Pour supprimer toute l'alimentation électrique de l'équipement, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

## Arrêt d'urgence

Si l'une des conditions suivantes est remplie, mettez immédiatement la machine hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique. Contactez un représentant de service Xerox autorisé pour corriger le problème.

- L'équipement émet des odeurs ou des bruits inhabituels.
- Le câble d'alimentation est endommagé ou usé.
- Un disjoncteur, un fusible ou un autre système de sécurité du panneau mural a été déclenché.
- Du liquide s'est répandu dans la machine.
- La machine a été aspergée d'eau.

- Une pièce de la machine est endommagée.

## Informations sur la maintenance

1. Toute procédure de maintenance du produit sera décrite dans la documentation utilisateur fournie avec le produit.
2. N'effectuez aucune procédure de maintenance sur ce produit qui ne figure pas dans la documentation du client.
3. N'utilisez pas de nettoyeurs pressurisés. L'utilisation de nettoyeurs non approuvés peut altérer les performances de l'équipement et engendrer des situations dangereuses.
4. Utilisez uniquement les fournitures et matériaux de nettoyage indiqués dans ce manuel.
5. Ne retirez pas les couvercles ou protections fixés à l'aide de vis. Il n'existe aucune pièce derrière ces couvercles qui puisse être entretenue ou réparée.
6. N'effectuez aucune procédure de maintenance sauf si vous avez été formé à cet effet par un revendeur local agréé ou si elle est spécifiquement décrite dans les manuels de l'utilisateur.

## Certification de sécurité du produit

Ce produit est certifié par l'agence suivante à l'aide des normes de sécurité répertoriées :

Standard
UL60950-1 (Etats-Unis)
CSA 22.2 No. 60950-1 (Canada)
IEC 60950-1

## Données de contact pour l'environnement, la santé et la sécurité

### Données de contact

Pour plus d'informations sur l'environnement, la santé et la sécurité en relation avec ces produit et fournitures Xerox, veuillez contacter les services d'assistance suivants :

<b>Etats-unis et Canada</b> : 1-800-828-6571
<b>Europe</b> : +44 1707 353 434

# Bienvenue

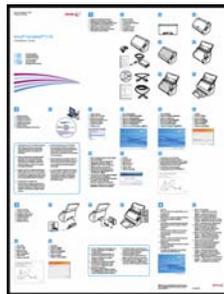
Votre nouveau scanner Xerox® peut numériser rapidement des piles de documents recto ou recto/verso, et placer leurs images sur votre ordinateur.

## Contenu de la boîte

Avant de commencer le montage du scanner et l'installation du logiciel, veuillez vérifier le contenu de la boîte pour vous assurer que tous les éléments s'y trouvent. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le revendeur du magasin où vous avez acheté le scanner.



Xerox® DocuMate 3120



Guide d'installation rapide



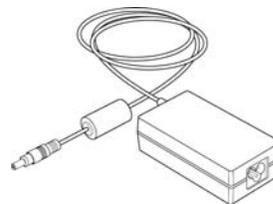
Carte d'assistance



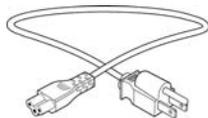
Carte de garantie



Câble USB



Bloc d'alimentation



Cordon d'alimentation



Tampon AAD de rechange



Windows™ Disque d'installation

# Configuration requise

## PC avec processeur Pentium, ou équivalent AMD avec :

- Un lecteur de DVD
- Un port USB (bus série universel) disponible
- Système d'exploitation Microsoft® Windows®:
  - XP 32 bits (Service Pack 1 et 2)
  - Vista 32 bits ou 64 bits (Service Pack 1)
  - 7 32 bits ou 64 bits
  - 8 / 8.1 32 bits ou 64 bits

Le scanner est compatible avec Windows XP Service Pack 3, Windows Vista Service Pack 2, et Windows 7 Service Pack 1.

- 2 gigaoctet (Go) minimum de mémoire interne (RAM)
- 350 Mo minimum d'espace disque disponible

## Un moniteur VGA ou SVGA

- Les paramètres suivants sont recommandés pour votre moniteur :
  - Qualité couleur de 16 ou 32 bits
  - Résolution d'au moins 800 x 600 pixels

Consultez la documentation Windows pour obtenir des instructions sur le paramétrage de la qualité couleur et de la résolution du moniteur.

# Documentation

## Les documents imprimés suivants sont fournis avec l'application :

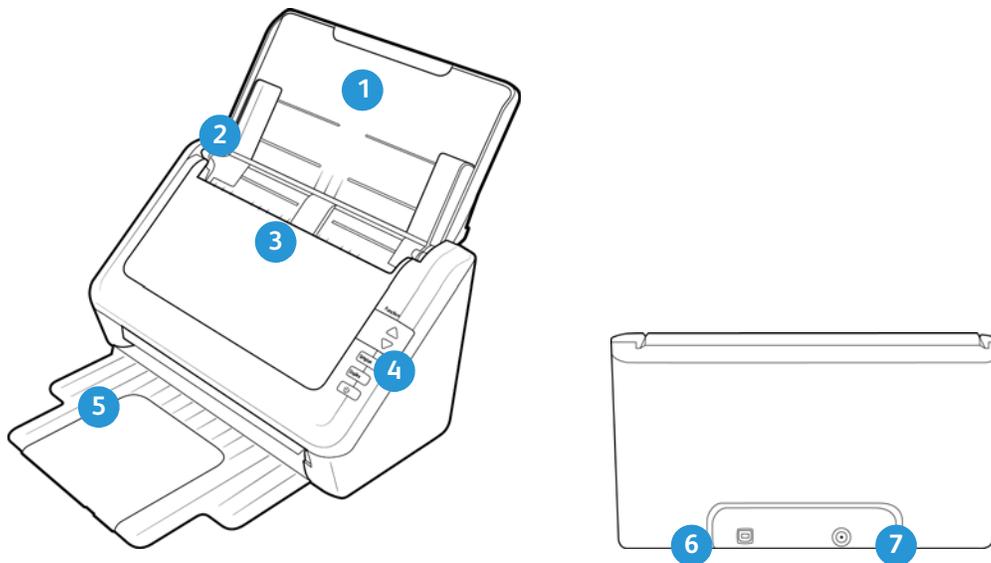
- **Guide d'installation** : instructions sommaires de configuration et d'installation du scanner.
- **Carte d'assistance technique** : informations de contact du support technique et du service client et présentation sommaire de notre garantie produit standard.
- **Carte de garantie** : la carte de garantie est fournie aux utilisateurs résidant en Russie et doit être complétée tel que décrit sur la carte. Pour tous les autres utilisateurs, elle peut être jetée selon les normes de recyclage en vigueur.

## Les documents électroniques suivants sont disponibles sur le disque d'installation :

- **Guide de l'utilisateur du scanner** : instructions d'installation, de configuration, d'utilisation, de maintenance, de sécurité et de garantie du scanner.
- **Guide de numérisation OneTouch** : instructions de configuration et de numérisation à l'aide de OneTouch.
- **Guide de numérisation TWAIN** : instructions d'accès et de numérisation à l'aide de l'interface TWAIN.

- **Guide de l'utilisateur de Nuance PaperPort** : contient des informations détaillées sur l'utilisation de l'application et la gestion de vos documents numérisés.
- **Guide de l'utilisateur de Nuance OmniPage** : contient des instructions détaillées sur l'utilisation du logiciel, notamment des informations sur l'utilisation de la reconnaissance optique des caractères pour créer des fichiers texte modifiables à partir de documents numérisés.
- **Guide de l'utilisateur de Nuance PDF Converter** : contient des informations détaillées sur l'utilisation de l'application pour créer et modifier des fichiers PDF.

## Xerox® Scanneur DocuMate 3120



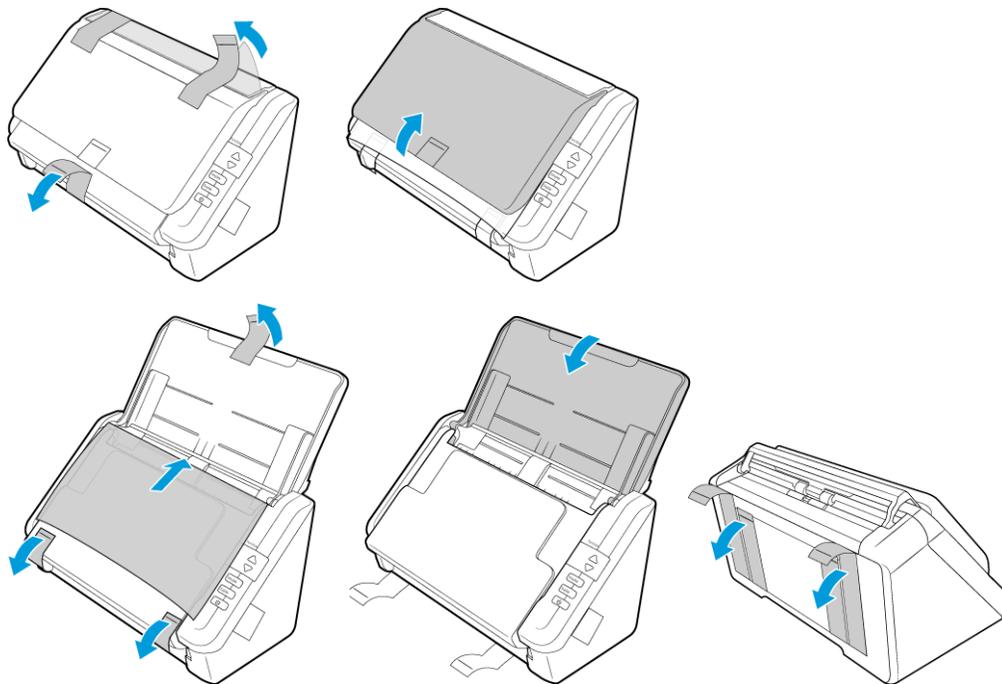
1. **Bac d'entrée** : maintient le papier dans le scanneur.
2. **Guides-papier** : s'ajustent à la largeur du document.
3. **Alimentateur de documents automatique** : alimente une pile de documents vers le plateau pour les numériser. Levier de déclenchement du couvercle de l'AAD.
4. **Bouton d'alimentation / Voyant d'état** : permet de mettre le scanneur sous et hors tension. Indique l'état du scanneur.
5. **Bac de sortie** : reçoit les documents après leur numérisation via l'alimenteur automatique de documents (AAD).
6. **Port USB (bus série universel)** : permet de connecter le scanneur à l'ordinateur.
7. **Prise** : permet de relier le câble d'alimentation au scanneur.



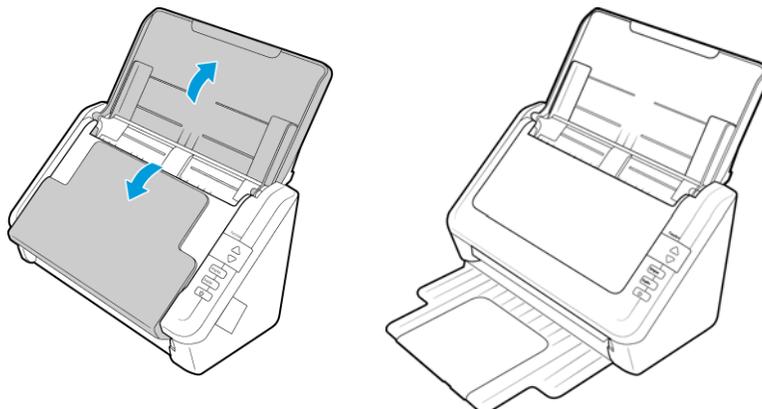
# Configuration du scanner

## Déballage et assemblage du scanner

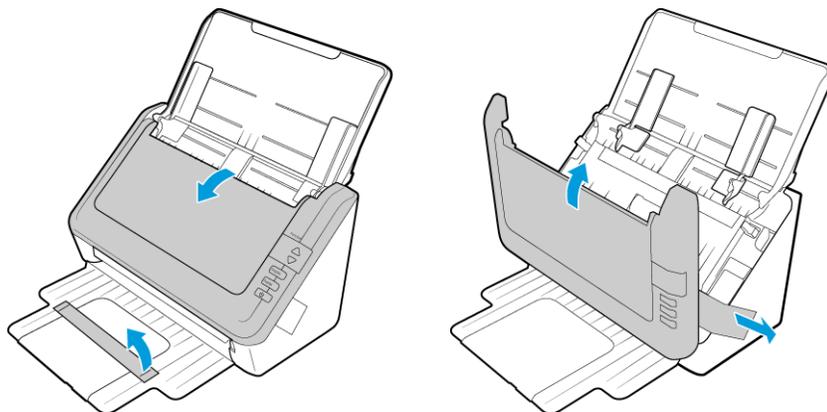
1. Retirez le scanner de sa mousse de protection et du sac en plastique.
2. Retirez tous les rubans adhésifs de conditionnement situés sur le haut et le bas du scanner.



3. Soulevez le bac d'entrée du scanner. Abaissez le bac de sortie du scanner. Il se positionne en butée inférieure avec un claquement.



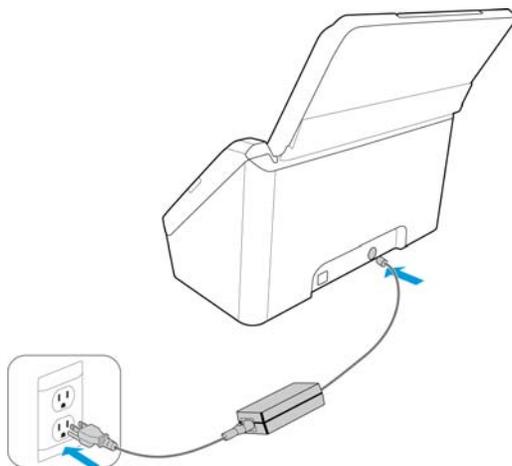
4. Ouvrez le couvercle de l'alimentateur automatique de documents et retirez la bande ou la mousse de protection à l'intérieur de ce dernier. Refermez le couvercle quand vous avez terminé.



## Connexion du cordon d'alimentation

**Remarque :** utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec le scanner (APD DA-24C24). L'utilisation de tout autre type de bloc d'alimentation peut endommager votre scanner, et annuler sa garantie.

1. Connectez le bloc d'alimentation au port d'alimentation du scanner.
2. Connectez le câble d'alimentation au bloc d'alimentation, puis branchez celui-ci à une prise murale.



# Installation

1. Insérez le disque d'installation dans le lecteur de DVD de votre ordinateur.



2. Double-cliquez sur l'icône de disque qui s'affiche sur le bureau.



3. Double-cliquez sur le fichier **Xerox Scanner** pour lancer le programme d'installation du pilote.



4. Cliquez sur **Continuer**.



5. Dans la fenêtre Contrat de licence Xerox, lisez le contrat de licence. Cliquez sur **Continuer**.

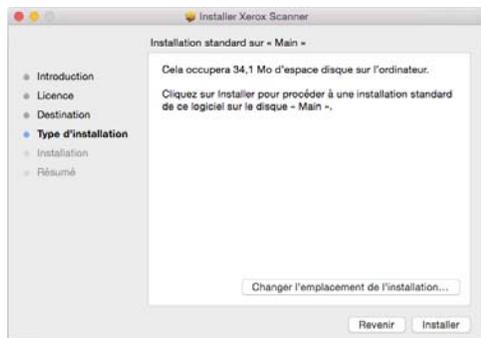


6. Si vous en acceptez les termes, sélectionnez **Accepter**, puis poursuivez l'installation.

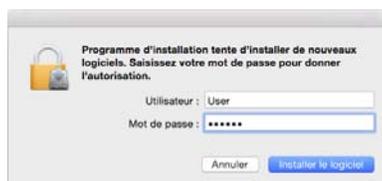
Si vous ne les acceptez pas, fermez la fenêtre d'installation. Le pilote du scanner ne sera pas installé.



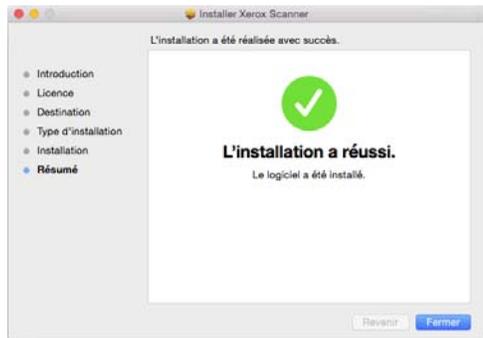
7. En fonction de la configuration de votre système, vous pouvez être invité à sélectionner un emplacement d'installation. Nous vous recommandons de sélectionner le disque principal, avant de cliquer sur **Installer**.



8. Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, indiquez le nom et le mot de passe d'un utilisateur autorisé à installer des logiciels sur votre ordinateur.

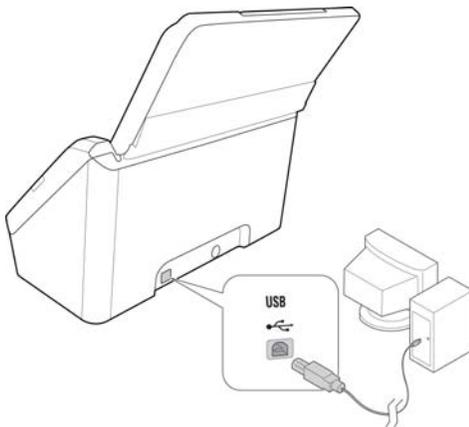


9. Cliquez sur **Fermer** dans la fenêtre Installation terminée.  
Vous pouvez maintenant connecter le scanneur à votre ordinateur.



## Connexion du câble USB et mise sous tension

1. Retirez la bande de protection du câble USB (le cas échéant).
2. Branchez l'extrémité plate du câble USB à un port USB disponible à l'arrière de l'ordinateur. Vérifiez l'emplacement des ports USB dans le manuel d'utilisation de l'ordinateur.
3. Branchez l'extrémité carrée du câble USB au port USB de sortie à l'arrière du scanneur.



4. Mettez le scanneur sous tension. L'emplacement du commutateur d'alimentation de votre scanneur est indiqué dans le diagramme suivant.



## Utilitaire de numérisation Visioneer

Dans le Finder, double-cliquez sur le pack d'installation correspondant à l'application l'**Utilitaire de numérisation Visioneer** (Visioneer Scan Utility). Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer l'application.



Logiciels	A propos des logiciels
Visioneer Scan Utility (Utilitaire de numérisation Visioneer)	Cet utilitaire permet de faire usage de l'interface TWAIN du scanner lors de numérisations. Vous pouvez sélectionner un dossier de destination sur votre ordinateur, puis enregistrer l'image sous divers types de formats courants (PNG, JPG, TIF, Multi-Page TIF, PDF, Multi-Page PDF, etc.).

## Enregistrement de votre scanner

Il est important d'enregistrer votre scanner car cela vous donne accès à une assistance technique gratuite et aux mises à jour des logiciels du scanner.

Pour enregistrer votre scanner, vous avez besoin d'une connexion active à Internet. Si vous n'avez pas d'accès à Internet, vous pouvez contacter notre service clientèle pour enregistrer votre scanner. Pour connaître les numéros à contacter, consultez la carte d'assistance technique fournie avec le scanner.

1. Ouvrez une fenêtre dans Safari ou toute autre navigateur Internet installé sur votre ordinateur.
2. Dans le champ d'adresse Web, tapez [www.xeroxscanners.com](http://www.xeroxscanners.com).
3. Appuyez sur la touche Entrée du clavier de votre ordinateur ou cliquez sur l'option à l'écran permettant d'accéder à l'adresse Web introduite.
4. Lorsque la page Web des scanners Xerox se charge, cliquez sur **Register Your Product**.
5. Complétez le formulaire d'enregistrement ; tous les champs obligatoires sont marqués d'un astérisque (\*).  
L'enregistrement exige une adresse e-mail valable.
6. Vous devrez fournir le numéro de série du scanner. Celui-ci se trouve sur l'arrière de l'appareil.
7. Après avoir rempli le formulaire, cliquez sur **Submit Your Registration** pour achever l'enregistrement.

# Chargement des documents à numériser

Retirez toujours les agrafes ou trombones des documents avant de les insérer dans alimentateur de documents automatique du scanner. Les agrafes et trombones peuvent bloquer le mécanisme d'alimentation et rayer les composants internes. Le cas échéant, retirez également les étiquettes, auto-collants ou notes griffonnées sur des Post-It™ qui risquent de se détacher au cours du processus de numérisation et se trouver coincés dans le scanner. Toute utilisation incorrecte telle que décrite ici entraîne l'annulation de la garantie du scanner.



## Types de documents pris en charge

Vous pouvez numériser les types de documents suivants avec ce scanner.

- Quantité maximale de papier dans le bac d'entrée
  - Environ 50 pages de papier pour imprimante de 80 g/m<sup>2</sup>
- Taille de document
  - Taille minimale (largeur x longueur) : 76 x 51 mm
  - Taille maximale (largeur x longueur) : 216 x 965 mm

Nous vous recommandons de numériser une page à la fois lorsque la longueur des documents est supérieure à 356 mm.
- Épaisseur du papier entre 28 à 400 g/m<sup>2</sup>
- Cartes en plastique brocardées jusqu'à 1,25 mm d'épaisseur
- Cartes en plastique non brocardées jusqu'à 1 mm d'épaisseur

## Documents empêchant la numérisation

Les documents de cette liste peuvent être numérisés, mais veuillez noter que la numérisation de documents de ce type réduira la durée de vie du scanner. Le scanner devra être entretenu plus fréquemment et les pièces détachées s'useront plus rapidement. Ces types de documents se coincent plus fréquemment et les documents d'origine peuvent être endommagés. Si vous choisissez de numériser ces types de documents, ne numérisez pas des lots importants. Ce type d'utilisation n'est pas couvert dans le cadre de la durée de vie du scanner et des pièces détachées.

Nous vous recommandons de limiter le volume ou d'éviter purement et simplement de numériser les documents de cette liste.

- Documents gondolés, froissés ou pliés pouvant provoquer des bourrages papier ou l'entrée simultanée de plusieurs pages dans le scanner.
- Papier perforé pouvant se déchirer lorsque le rouleau de séparation est activé.
- Papier couché ou photos où la pellicule peut s'écailler lors de la numérisation et laisser des résidus dans le scanner.
- Papier extrêmement lisse, brillant ou texturé pouvant entraîner un glissement des rouleaux d'alimentation papier sur la page et un signalement de bourrage papier.
- Papier autocopiant pouvant se déchirer lors de son entrée dans le scanner et pression des rouleaux pouvant laisser des traces sur la page. La pellicule chimique sur ce papier déteindra sur les rouleaux lors du processus de numérisation et augmentera ainsi la fréquence des erreurs d'alimentation et des bourrages papier.
- Papier partiellement transparent tel que le papier calque dont les images au verso de la page ou l'arrière-plan noir apparaîtront dans les images numérisées.

## Types de documents non pris en charge

Ne numérisez pas les types de documents suivants car ils peuvent endommager le scanner.

- Éléments dépassant la taille, l'épaisseur et le poids pris en charge spécifiés dans ce document.
- Papier non rectangulaire ou de forme irrégulière qui provoquera la détection et le signalement d'erreurs d'alignement ou de bourrages papier.
- Papier carbone qui laissera des résidus dans le scanner et sur les rouleaux qui affecteront le jeu de documents numérisés suivant.
- Documents avec des éléments durs fixés tels que les trombones, les pince-notes et les agrafes.
- Documents avec du fluide correcteur ou de l'encre humide.
- Papier thermique ou photosensible.
- Film pour rétroprojecteur, film plastique, film pour appareil photo et tout autre type d'élément plastique transparent ou partiellement transparent.
- Documents collés les uns aux autres.
- Feuilles de tissu ou de métal.

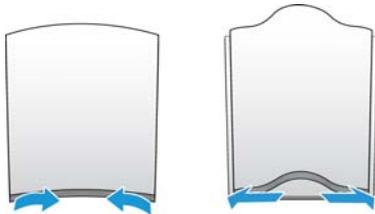
# Numérisation avec l'AAD

## Préparation des documents à numériser

- Aérez les documents de manière à ce que toutes les pages de la pile soient séparées.



- Pliez et aplatissez la pile de documents de manière à ce que les bords horizontaux soient alignés et que le papier n'entre pas de travers dans le scanneur.



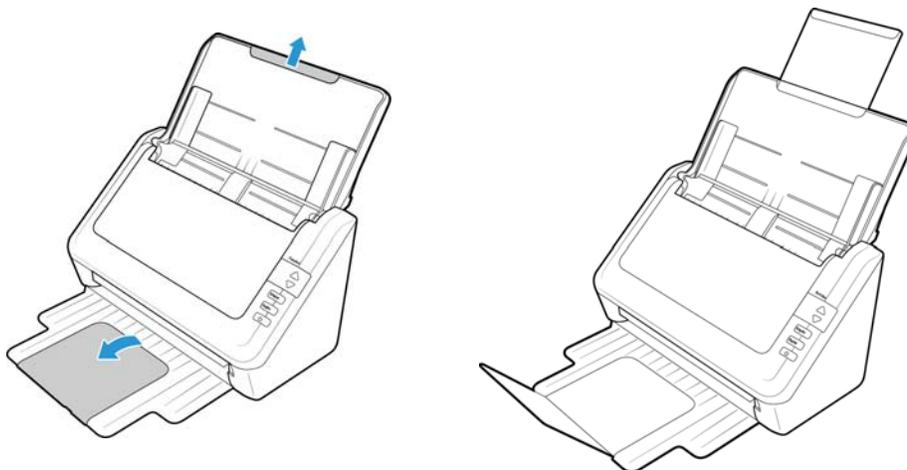
- Pincez les extrémités pour aligner les bords d'attaque en oblique et éviter que plusieurs pages n'entrent simultanément dans le scanneur.



## Chargement des documents

1. Réglez le guide-papier en fonction de la largeur du papier, puis assurez-vous que les bacs d'entrée et de sortie sont totalement déployés.

Assurez-vous que le bas du bac est bien en butée inférieure avant toute numérisation. Si le bac n'est pas entièrement inséré, l'alimentation du papier depuis ce bac d'entrée peut créer un bourrage dans le scanneur.



2. Chargez les documents *face vers le bas*, haut de page en avant, dans l'alimentateur automatique de documents.

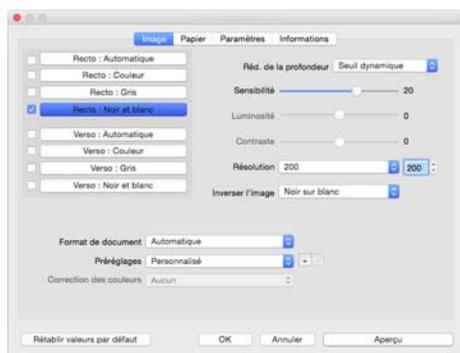


3. Vous pouvez à présent numériser des documents à l'aide des boutons du scanner, de OneTouch ou de l'une des autres interfaces de numérisation.

## Interfaces de numérisation

Chaque application de numérisation accède au scanner à l'aide d'une méthode distincte. Pour obtenir des instructions sur l'utilisation de l'application et l'accès au scanner, consultez le guide de l'utilisateur du scanner.

- **Interface TWAIN** : TWAIN est une norme largement reconnue que les ordinateurs utilisent pour recevoir des images provenant de scanners et d'appareils photo numériques. L'interface de numérisation TWAIN est accessible à partir de toute application de numérisation TWAIN installée sur l'ordinateur.



- **Interface ICA** : la plate-forme ICA a été développée pour permettre le transfert d'images à partir de périphériques via les applications Mac standard telles que Image Capture, sans installation d'autres logiciels de numérisation.





# Maintenance

Cette section contient des informations sur le nettoyage, le dépannage, la désinstallation et les spécifications du scanner.

## Précautions de sécurité

Pour assurer un fonctionnement continu et sécurisé de votre équipement Xerox, suivez ces directives de sécurité à tout moment :

### **Respectez les consignes suivantes :**

- Suivez toujours tous les avertissements et instructions figurant sur, ou accompagnant, l'équipement.
- Avant de nettoyer ce produit, débranchez-le de la prise électrique.
- Agissez toujours avec précaution lors du déplacement ou de repositionnement de l'équipement.
- Placez toujours la machine sur une surface solide pouvant supporter son poids.
- Positionnez toujours la machine dans un endroit disposant d'une bonne ventilation et d'espace pour l'entretien.

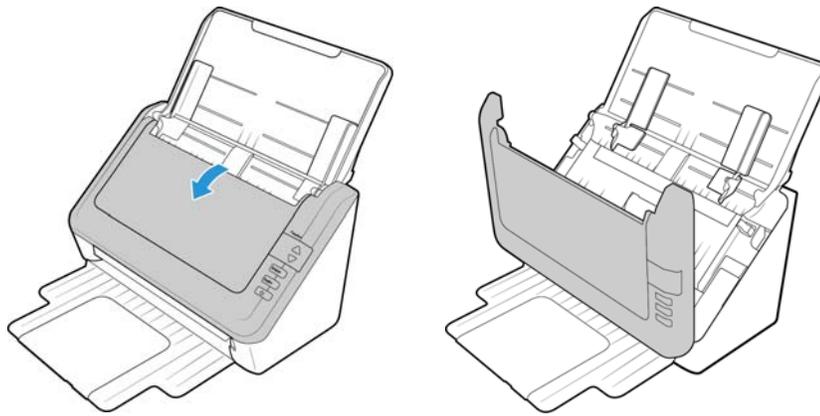
### **A ne pas faire :**

- N'utilisez jamais de fiche d'adaptation de mise à la terre pour connecter l'équipement à une prise d'alimentation ne disposant pas d'une borne de connexion de mise à la terre.
- Ne tentez aucune procédure de maintenance ne figurant pas spécifiquement dans cette documentation.
- Ne démontez jamais les couvercles ou protections fixés à l'aide de vis. L'opérateur n'est pas autorisé à intervenir à l'intérieur de ces zones.
- N'installez jamais la machine près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
- N'annulez jamais les dispositifs de verrouillage électriques ou mécaniques.
- Ne placez jamais cet équipement à un endroit où les gens peuvent marcher ou trébucher sur le cordon d'alimentation.

## Elimination des bourrages papier

Si le scanner cesse de numériser en raison d'un bourrage papier dans l'alimentateur automatique de documents, une boîte de dialogue d'avertissement s'affiche après quelques instants.

1. Tirez sur le couvercle de l'AAD pour ouvrir le scanner.



2. Retirez le papier et refermez le couvercle.



Pour réduire les brouillages papier, lissez le papier avant de numériser, ajustez les guides à la taille du papier, puis insérez correctement le papier dans l'AAD.

## Nettoyage du scanner

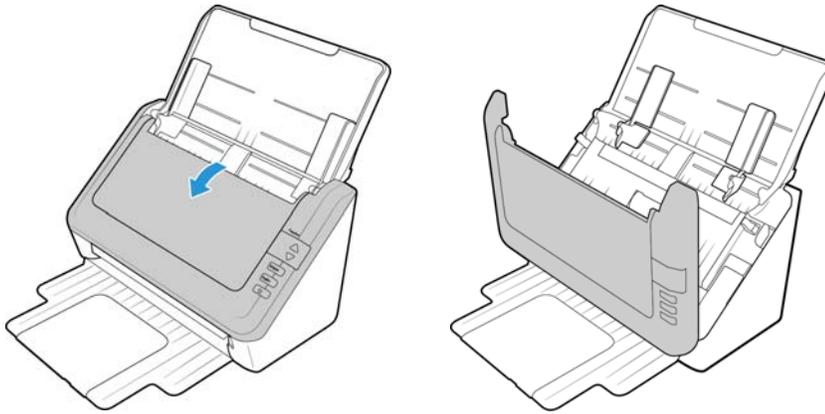
Une maintenance régulière du scanner garantit des performances optimales en permanence. A l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux, nettoyez toutes les surfaces en plastique du scanner.

Nettoyez l'intérieur du scanner pour maintenir les performances optimales de votre scanner. Nettoyez l'intérieur du scanner au moins une fois par semaine ou après 1 000 pages. Si vous rencontrez fréquemment des brouillages papier, alimentations multiples ou lignes parasites dans l'image numérisée, il est temps de nettoyer le scanner.

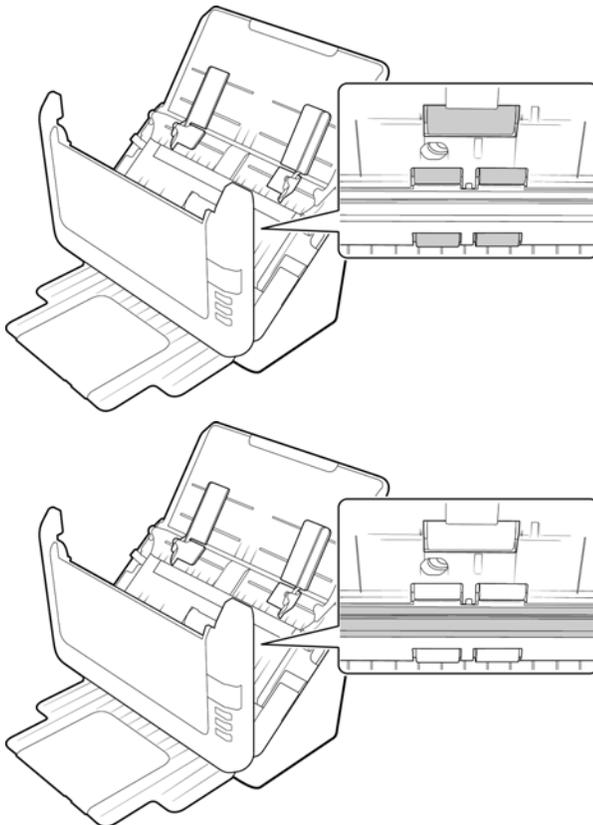
**Remarque :** Soyez prudent en nettoyant les rouleaux. Tous les rouleaux, à l'exception des rouleaux libres, sont conçus pour tourner dans un seul sens. NE FORCEZ PAS le rouleau à pivoter dans le sens inverse. Une rotation forcée des rouleaux peut les endommager et entraîner des erreurs d'alimentation.

1. Imprégnez un chiffon doux avec de l'alcool isopropylique (70%).

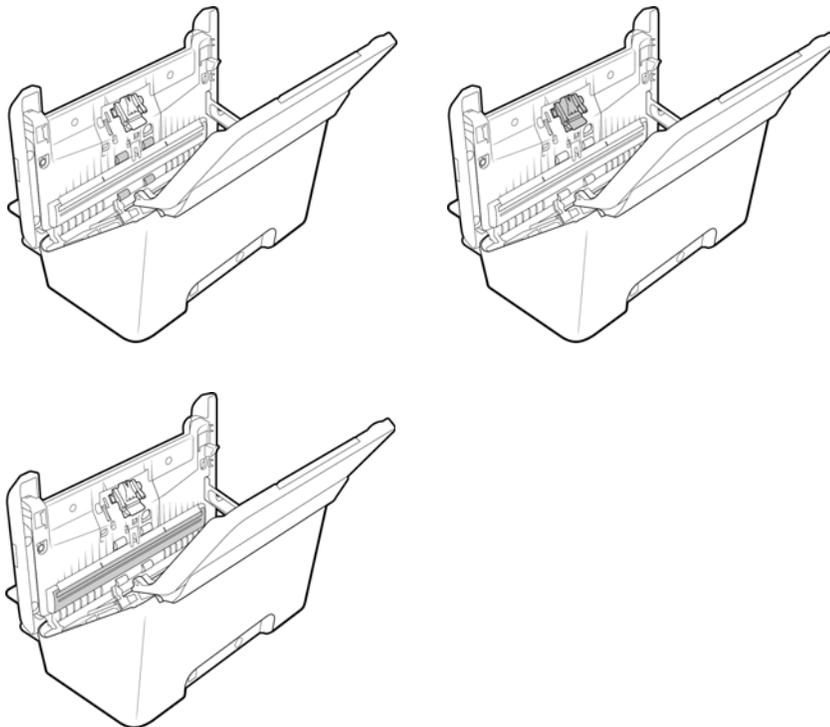
2. Tirez sur le couvercle de l'AAD pour ouvrir le scanner.



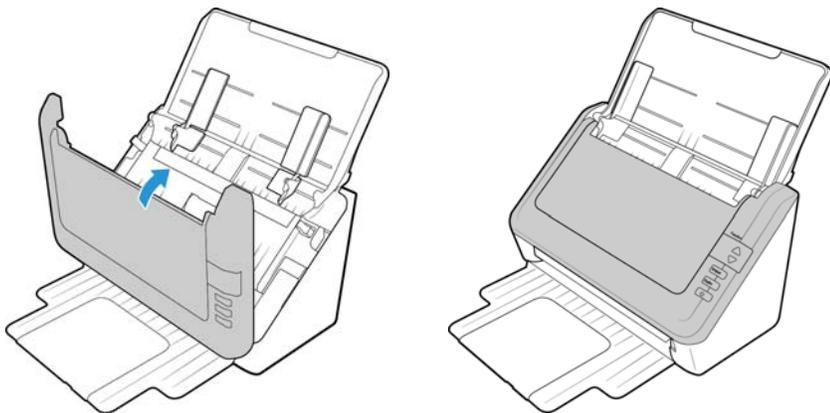
3. Frottez les rouleaux d'un côté à l'autre. Faites tourner les rouleaux vers le bas pour en nettoyer toute la surface. Nettoyez la vitre et la plaque de fond dans le corps du scanner.



4. Essuyez le tampon de l'AAD de haut en bas. Veillez à ne pas accrocher le chiffon aux ressorts situés de part et d'autre du tampon. Frottez les rouleaux libres d'un côté à l'autre. Faites tourner les rouleaux vers le bas pour nettoyer toute la surface de chaque rouleau.



5. Refermez le couvercle de l'AAD lorsque vous avez terminé.



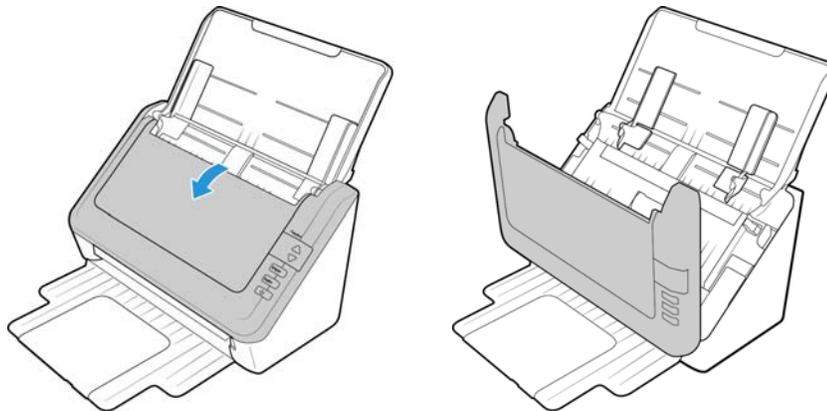
# Remplacement du bloc du tampon de l'AAD

Si l'AAD a des difficultés à charger les documents, cela signifie que le tampon est usé. Le tampon de l'AAD peut être utilisé pour numériser jusqu'à 30 000 pages. La durée de vie de l'AAD varie selon le type de document généralement numérisé. La numérisation d'importants lots de papier très texturé et de cartes en plastique brocardées usera plus rapidement le tampon de l'AAD. Il en est de même pour la numérisation continue de gros volumes de papier.

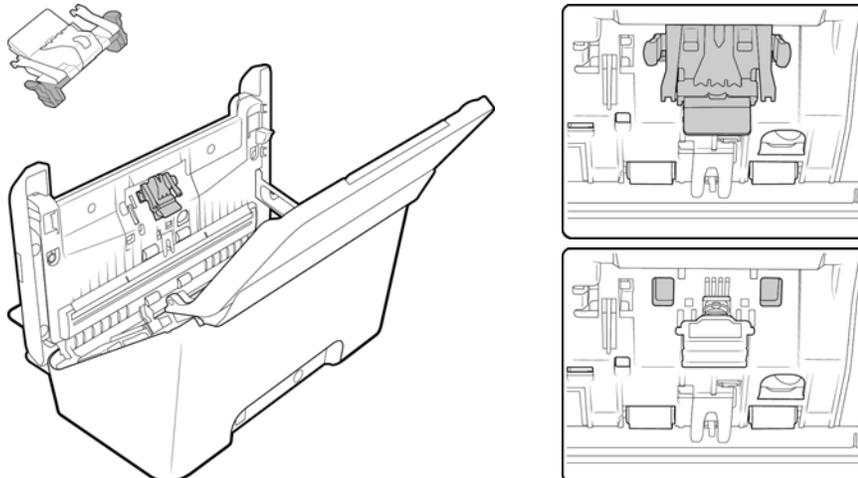
Vous avez reçu un tampon de remplacement dans la boîte d'origine du scanneur et vous pouvez aussi en commander un neuf. Vous pouvez acheter des pièces détachées pour votre scanneur sur la page Pièces et accessoires du site Web [www.xeroxscanners.com](http://www.xeroxscanners.com).



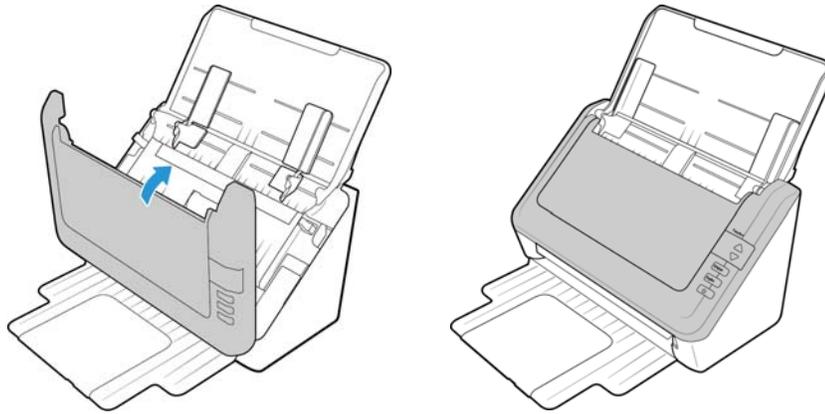
1. Tirez sur le couvercle de l'AAD pour ouvrir le scanneur.



2. Serrez les pinces en plastique qui maintiennent en place le bloc du tampon, puis soulevez-le pour l'extraire. Pour mettre en place le tampon neuf dans son logement, procédez de façon inverse.



3. Refermez le couvercle de l'AAD lorsque vous avez terminé.



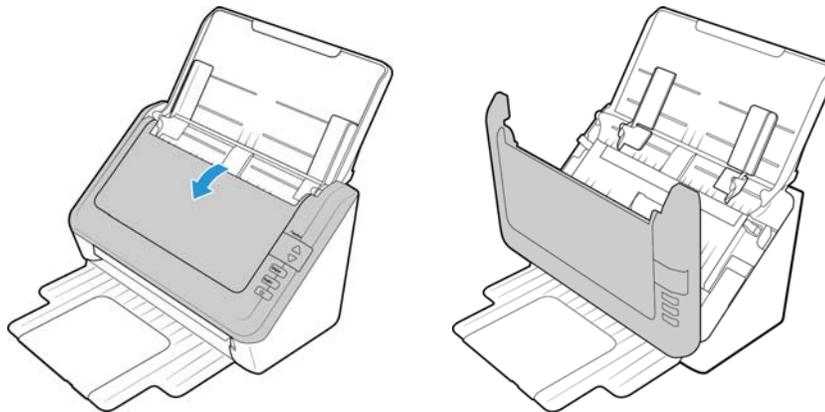
## Remplacement du bloc du rouleau

Le rouleau peut s'user et a été conçu pour être aisément remplacé par l'utilisateur. Un rouleau usé peut entraîner le chargement de documents de travers ou de plusieurs pages en même temps. Avant de remplacer le rouleau, vous devez le nettoyer, car un excès de poussière lui donnera un aspect usé et lisse au toucher. Vous ne pourrez pas détecter correctement un rouleau usé tant que vous ne l'aurez pas nettoyé. Vous devez généralement remplacer le rouleau entre 160 000 et 200 000 numérisations.

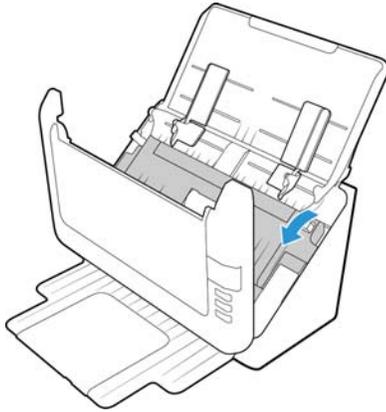
Vous pouvez acheter des pièces détachées pour votre scanner sur la page Pièces et accessoires du site Web [www.xeroxscanners.com](http://www.xeroxscanners.com).



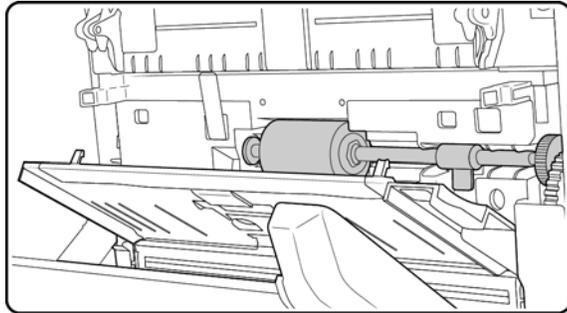
1. Tirez sur le levier de déclenchement du couvercle de l'AAD et ouvrez le scanner.



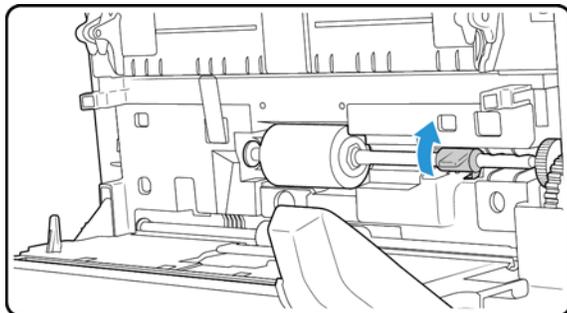
2. Retirez le guide-papier du scanneur.



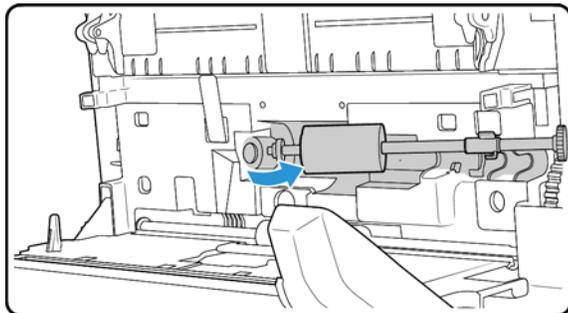
3. Le rouleau remplaçable se situe derrière les guides-papier.



4. Le rouleau est maintenu en place à l'aide d'un ergot de verrouillage pivotant. Pour déverrouiller l'ergot, faites-le pivoter vers le haut jusqu'à libérer complètement l'ailette de verrouillage.

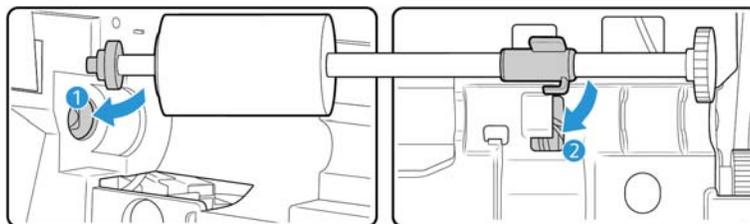


- Inclinez à présent le bloc du rouleau pour l'extraire de son logement. Vous pouvez vous débarrasser du rouleau. Il ne peut être ni réparé ni réutilisé.



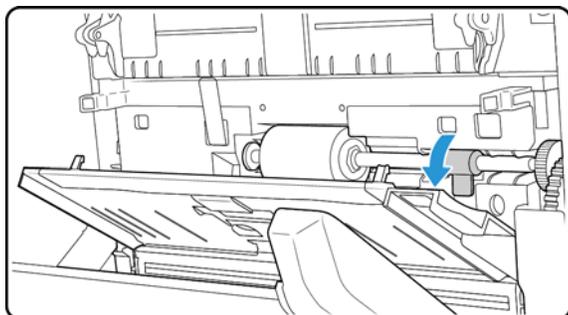
- Avant d'installer le nouveau rouleur, éliminez la poussière qui pourrait s'être déposée dessus.
- En tenant le rouleau par le côté droit, faites coulisser le côté gauche dans son logement. Assurez-vous que la petite roue à l'extrémité gauche du rouleau est bien engagée dans le logement.

Alignez l'ergot de verrouillage sur la fente du scanneur.

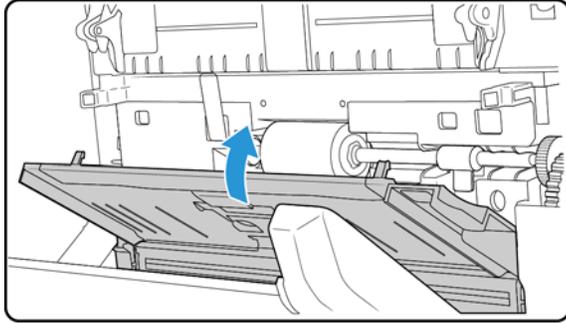


- Faites pivoter l'ailette de verrouillage vers le haut pour maintenir le rouleau en place.

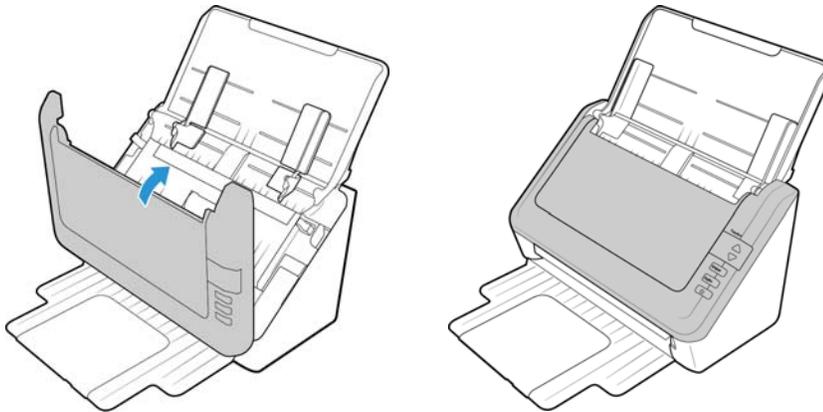
Un déclic de verrouillage se fait entendre lorsque le rouleau est en place. Toutefois, s'il ne pivote pas facilement dans le logement, assurez-vous que l'ailette est correctement placée.



9. Soulevez le guide-papier vers l'arrière du scanneur, puis appuyez doucement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



10. Refermez le couvercle de l'AAD lorsque vous avez terminé.



## Dépannage

**Problème :** le scanneur refuse de numériser. Quel est le problème ?

**Vérifiez les points suivants :**

- **Les câbles sont-ils lâches ou mal branchés ?** Vérifiez toutes les connexions de câbles. Veillez à ce que tous les câbles soient bien branchés.
- **Le voyant d'état du scanneur est-il allumé ?** Mettez le scanneur sous tension. Si le voyant d'état ne s'allume pas, branchez le bloc d'alimentation sur une autre prise électrique.

Si vous utilisez une batterie UPS ou une barre multiprise, essayez de brancher le scanneur directement sur une prise murale.

- **Avez-vous fait redémarrer l'ordinateur et le scanneur ?** Si un bourrage papier ou une perte de connexion se produit, essayez de faire redémarrer l'ordinateur et d'éteindre puis rallumer le scanneur.
- **Avez-vous connecté le scanneur à un concentrateur USB ?** Si vous utilisez un câble USB pour connecter le scanneur, essayez de brancher ce câble directement à l'arrière de l'ordinateur.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un scanneur avec un concentrateur USB : si vous utilisez un concentrateur, celui-ci doit disposer de sa propre alimentation.

- **Le câble USB mesure-t-il 1,8 m maximum ?** Si vous êtes utiliser un câble USB de plus de 1,8 m ; vous pouvez perdre la connexion avec le scanner. La longueur recommandée pour un câble USB est de 1,8 m maximum ; c'est le cas du câble USB fourni avec votre scanner.
- **Avez-vous sélectionné une autre source dans le logiciel de numérisation ?** Si vous utilisez plusieurs périphériques de saisie d'image, tel qu'un appareil photo numérique, une imprimante multifonction ou un autre scanner, vous avez peut-être sélectionné une autre source d'images.

**Problème :** si le câble USB est déconnecté pendant une numérisation, le scanner ne se reconnecte pas quand le câble USB est rebranché.

Débranchez le câble USB du scanner, puis rebranchez-le.

**Si le scanner ne se reconnecte pas :**

1. Débranchez le câble USB du scanner.
2. Redémarrez votre ordinateur.
3. Une fois le redémarrage effectué, rebranchez le câble USB.

**Problème :** mon ordinateur continue à afficher des messages d'erreur d'espace sur le disque dur.

Le minimum d'espace libre requis sur le disque dur est destiné à l'installation des logiciels et à une numérisation de base, de faible résolution. Les numérisations haute résolution génèrent des fichiers dont la taille peut dépasser 1 Go. Libérez de l'espace sur votre disque dur pour que le logiciel puisse enregistrer les images numérisées.

**Problème :** mon ordinateur affiche, de manière continue, des messages d'erreur relatifs à une mémoire insuffisante.

Le message « Mémoire insuffisante » s'affiche lors de la numérisation de documents longs, avec une résolution plus élevée. Cela se produit le plus souvent avec les anciennes versions de Mac OS X, du fait de la taille important du fichier créé en couleur ou en niveaux de gris, à 300 dpi ou plus. Si un tel message s'affiche, ajustez la longueur de la page et/ou la résolution.

**Problème :** les images numérisées présentent une anomalie lorsqu'elles sont enregistrées au format GIF.

Ce problème se produit avec les anciennes versions d'OS X, et plus particulièrement avec les versions 10.6 et 10.7. Cependant, d'autres peuvent également être concernées. Dans une telle situation, utilisez un format de fichier différent lors de la numérisation.

**Problème :** les numérisations effectuées à partir du bac d'entrée sont toujours de travers.

Veillez à aligner les guides-papier sur les bords du papier.

**Problème :** l'ADF ne charge pas les pages correctement.

Si le rouleau est usé ou sali, il se peut que les documents soient chargés de travers, ou que plusieurs pages soient entraînées en même temps. Nettoyez les rouleaux de la manière décrite dans la section « Nettoyage du scanner » à la page 18. Si le problème persiste, envisagez de remplacer les rouleaux d'alimentation ou de séparation. Consultez les sections « Remplacement du bloc du rouleau » à la page 22.

## Codes de dépannage du voyant d'état

### Fonctionnement normal

- **Bleu fixe** : indique que le scanneur est prêt à numériser.
- **Bleu clignotant (lent)** : indique que le scanneur est en mode d'économie d'énergie.
- **Bleu clignotant (rapide)** : indique que le scanneur sort du mode d'économie d'énergie.
- **Rouge fixe** : indique que le scanneur est en cours d'utilisation ou n'est pas connecté à l'ordinateur.
- **Rouge clignotant** : indique la présence d'une erreur.

### Codes d'erreur

Si le scanneur a des problèmes matériels, le voyant d'état clignote en rouge et la DEL affiche la lettre « E » puis le numéro du code d'erreur. Le numéro de code d'erreur indique la nature du problème matériel.

Pour résoudre les problèmes matériels, consultez le tableau suivante. Dans tous les cas, vous devez éteindre le scanneur et vérifier sa configuration. Ouvrez le scanneur et assurez-vous que le tampon de l'AAD est bien en place et que les connexions au PC et à la prise murale sont correctes.

Code d'erreur	Description du problème	Solution
0	Le scanneur n'est pas connecté à l'ordinateur. (La DEL clignotante n'affiche pas la lettre « E » et le voyant d'état reste bleu.)	Il se peut qu'un câble soit lâche. Vérifiez que les câbles du scanneur sont correctement connectés à l'ordinateur. Si le câble USB est branché à un concentrateur USB ou au clavier, tentez de le brancher directement à l'arrière de l'ordinateur. Essayez avec un autre port USB de l'ordinateur ou un autre câble USB. Notez que la longueur du câble USB ne doit pas être supérieure à 180 cm. Si la scanneur ne se connecte toujours pas, redémarrez l'ordinateur.
4	Bourrage papier	Ouvrez le couvercle de l'AAD et retirez la page à l'origine du bourrage.
6	Le couvercle du scanneur est ouvert.	Fermez le couvercle du scanneur et assurez-vous qu'il est bien clos.
Autres codes	Une pièce interne du scanneur peut être défectueuse.	Mettez le scanneur hors tension, redémarrez l'ordinateur, puis remettez le scanneur sous tension à la fin du chargement de Windows. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique de Xerox.

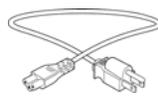
# Spécifications du scanner Xerox® DocuMate 3120

Spécifications du scanner	
<b>Exigences du document</b>	
Taille minimale	3 x 2 pouces (76 mm x 51 mm)
Taille maximale	8,5 x 38,0 pouces (216 mm x 965 mm)
Capacité	50 feuilles (grammage de papier 20 livres) (75–80 g/m <sup>2</sup> )
Épaisseur du papier	7 à 110 livres (28–400 g/m <sup>2</sup> )
Carte en plastique	Cartes en plastique plates et brocardées
<b>Spécifications générales</b>	
Vitesse de numérisation	Jusqu'à 25 pages par minute / Jusqu'à 44 images par minute en 200 ppp
Résolution optique	600 ppp
Profondeur	Couleurs vraies 24 bits, gris 8 bits, dessin au trait/texte 1 bit
Méthode de numérisation	Alimentateur automatique de documents recto-verso
Détecteur d'image	Détecteur d'image à double contact
Source de lumière	DEL RVB trois couleurs
Interface	Hi-Speed USB 2.0
Certifications	UL, C-UL, FCC classe A, CE, CB, EAC (CU), USB-IF, WEEE, RoHS, ENERGY STAR
Température de fonctionnement	50°–95° F (10°–35° C sans condensation)
Humidité relative	10 %– 85 % (à 35° C sans condensation)
<b>Dimensions du scanner</b>	
Longueur	11,2 pouces (284 mm)
Largeur	6,7 pouces (170 mm)
Hauteur	6,5 pouces (165 mm)
Poids	5,1 livres (2,3 k)
<b>Informations sur l'alimentation</b>	
Adaptateur d'alimentation	APD (DA-24C24) Prise CC, 3P, 100-240 Vca, 24 Vcc, 1 A, 24 W, Classe 1, ENERGY STAR, RoHS
Vitesse du scanner	24 Vcc, 1 A
Consommation électrique	≤ 24 watts (en cours de fonctionnement) ; ≤ 5,3 watts (en veille) ; ≤ 2,9 watts (économie d'énergie après 15 minutes d'inactivité) ; ≤ 0,5 watt (hors tension)

Spécifications du scanner	
<b>Informations sur le câble</b>	
Cordon d'alimentation	US, 3P, 7 A/125 V, L=500 mm, 3C*18AWG, NOIR, PH8B2EDJFOA-018, RoHS RU (BS/PSB), 3P, 2,5 A/250 V, L=500 mm, 3C*0,75 mm <sup>2</sup> , NOIR, PG8B9XHJG0A-018, RoHS EUR (CEE), 2P. BASE, 16 A/250 V, L=1800 mm, 3C*0,75 mm <sup>2</sup> , NOIR, PG8B9CIJG0A-018, RoHS
Câble USB	1850 mm, 28AWG, avec noyau, conforme RoHS
<b>Informations sur le logiciel</b>	
Système d'exploitation pris en charge	Apple® Mac OS X®
Pilotes du scanner	TWAIN, ICA
Logiciel fourni	Visioneer® Scan Utility

## Liste des pièces Xerox® DocuMate 3120

Utilisez les noms et références de pièces suivants pour commander des pièces de rechange pour votre scanner.

Nombre de pieza	Número de pieza	
Bloc du rouleau	57-0145-000	
Tampon AAD de rechange	57-0144-000	
Câble USB	35-0118-000	
Cordon d'alimentation	35-0226-000 (US) 35-0228-000 (UK) 35-0104-000 (EUR)	
Bloc d'alimentation	37-0093-000	



# Annexes A:

## Informations relatives aux réglementations

### Réglementations de base

#### États-Unis (Réglementations FCC)

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont pour but de fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio.

Toutefois, il n'est nullement garanti que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences préjudiciables à la réception radiophonique ou télévisuelle, qui peuvent être déterminées en éteignant puis rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur ;
- connecter l'équipement à une prise appartenant à un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché ;
- consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas causer d'interférences préjudiciables et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Les changements et modifications apportés à cet équipement qui ne sont pas spécifiquement approuvés par Xerox peuvent annuler l'autorisation à utiliser cet équipement.

Il convient d'utiliser des câbles blindés avec cet équipement pour préserver la conformité aux réglementations FCC.

## Union Européenne

Le symbole CE figurant sur ce produit est garant de la conformité de Xerox aux directives de l'Union européenne entrant en vigueur aux dates indiquées :



12 décembre 2006 :	Directive du conseil 2006/95/EC comme amendé. Rapprochement des législations des états membres relatives à l'équipement de faible tension.
31 décembre 2004 :	Directive du conseil 2004/108/EC comme amendé. Rapprochement des législations des états membres relatives à la compatibilité électromagnétique.

Cet appareil est certifié en tant que produit DEL de classe 1. Il ne produit donc pas de rayonnement laser dangereux.

La garantie de conformité complète, avec une description appropriée des directives et normes concernées, peut être obtenue chez votre représentant Xerox Limited ou en contactant :

Environment, Health and Safety  
The Document Company Xerox  
Bessemer Road  
Welwyn Garden City  
Herts  
AL7 1HE  
Angleterre, Téléphone +44 (0) 1707 353434

## Turquie (Réglementation RoHS)

Conformément à l'article 7 (d), nous certifions la conformité du produit avec la réglementation de l'EEE.

"EEE yönetmeliğine uygundur."

## Réglementations concernant la copie

### États-Unis

Le Congrès, en vertu de la loi, a interdit la reproduction des éléments suivants dans certaines circonstances. Une amende ou une peine d'emprisonnement peut être imposée aux personnes coupables de telles reproductions.

1. Obligations ou titres de placement du Gouvernement des Etats-Unis, tels que :

Certificats d'endettement	Devise de la banque nationale	Billets fractionnels
Coupons d'obligations	Bons du trésor	Monnaie de papier
Certificats d'argent	Certificats d'or	Billets de la Réserve fédérale

Obligations des Etats-Unis	Certificats de dépôt	Billets de banque de la Réserve fédérale
----------------------------	----------------------	--

Obligations de certaines agences du gouvernement, telles que le FHA, etc.

Obligations. (Les obligations d'épargne américaines peuvent être photographiées à des fins publicitaires en relation avec la campagne pour la vente de telles obligations.)

Timbres fiscaux internes. (S'il est nécessaire de reproduire un document légal sur lequel un timbre fiscal annulé apparaît, cela peut être fait à condition que la reproduction du document soit réalisée à des fins légitimes.)

Timbres poste, annulés ou non annulés. (A des fins philatéliques, les timbres postaux peuvent être photographiés à condition que la reproduction soit en noir et blanc et soit à moins de 75 % ou plus de 150 % des dimensions linéaires de l'original).

Mandats postaux.

Lettres de change, chèques ou tirages réalisés par des officiers autorisés des Etats-Unis.

Timbres et autres représentants de valeur, peu importe la dénomination, qui ont été ou peuvent être émis d'après n'importe quel Acte du Congrès.

2. Certificats de compensation ajustés pour les vétérans des guerres mondiales.
3. Obligations ou titres de placement de tout gouvernement, banque ou entreprise étranger.
4. Documents soumis à des droits d'auteur, sauf si l'autorisation du détenteur de ces droits a été obtenue ou si la reproduction relève du droit de citation ou des dispositions de la législation sur les droits d'auteur relatives aux droits de reproduction. De plus amples informations relatives à ces dispositions sont disponibles auprès de l'organisme en charge des droits d'auteur, Bibliothèque du Congrès, Washington, D.C. 20559. Demandez la circulaire R21.
5. Certificats de citoyenneté ou de naturalisation. (Les certificats de naturalisation étrangers peuvent être photographiés.)
6. Passeports. (Les passeports étrangers peuvent être photographiés.)
7. Papiers d'immigration.
8. Cartes d'immatriculation provisoires.
9. Papiers d'induction de service sélectif portant n'importe laquelle des informations suivantes concernant le déposant :

Revenus	Etat de dépendance	Etat physique ou mental
Casier judiciaire	Service militaire	

Exception : les certificats de décharge de l'armée et de la marine peuvent être photographiés.

10. Les badges, cartes d'identification, passes ou insignes portés par le personnel militaire ou par les membres des divers départements fédéraux, tels que le FBI, la Trésorerie etc. (sauf si la photographie est exigée par le chef de ce département ou bureau).
11. La reproduction des éléments suivants est également interdite dans certains états : Cartes grises, permis de conduire et certificats de titre de propriété d'automobiles.

La liste susmentionnée n'est pas exhaustive, et aucune responsabilité n'est tenue pour son intégralité ou sa précision. En cas de doute, consultez votre avocat.

## Canada

Le Parlement, en vertu de la loi, a interdit la reproduction des éléments suivants dans certaines circonstances. Une amende ou une peine d'emprisonnement peut être imposée aux personnes coupables de telles copies.

1. Billets de banque ou monnaie de papier actuels.
2. Obligations ou titres de placement d'un gouvernement ou d'une banque.
3. Papier du bon du Trésor ou papier des impôts.
4. Sceau public du Canada ou d'une province, ou sceau d'un organisme public ou d'une autorité du Canada, ou d'un tribunal.
5. Proclamations, ordres, réglementation ou nominations, ou avis relatifs à ceux-ci (dans l'intention de feindre qu'ils ont été imprimés par l'Imprimeur de la Reine du Canada ou un imprimeur équivalent pour une province).
6. Marques, sceaux, enveloppes ou dessins utilisés par ou pour le compte du Gouvernement du Canada ou d'une province, le gouvernement d'un état autre que le Canada ou un département, un conseil, une commission ou une agence établi par le Gouvernement du Canada ou d'une province ou d'un gouvernement d'un état autre que le Canada.
7. Timbres secs ou adhésifs utilisés à des fins de revenus par le Gouvernement du Canada ou d'une province ou par le gouvernement d'un état autre que le Canada.
8. Documents, registres ou dossiers conservés par des fonctionnaires dont le devoir est de réaliser ou d'émettre des copies certifiées conformes de ceux-ci, où la reproduction prétend être une copie certifiée conforme de ceux-ci.
9. Documents ou marques commerciales soumis aux droits d'auteur de toute manière ou sorte sans le consentement du détenteur de droit d'auteur ou de la marque commerciale.

La liste susmentionnée est fournie à titre indicatif, mais n'est pas exhaustive, et aucune responsabilité n'est tenue pour son intégralité ou sa précision. En cas de doute, consultez votre avocat.

## Autres pays

Copier certains documents peut être illégal dans votre pays. Une amende ou une peine d'emprisonnement peut être imposée aux personnes coupables de telles reproductions.

- Billets
- Billets et chèques de banque
- Obligations et titres de banques et du gouvernement
- Passeports et cartes d'identité
- Matériel sous copyright ou marques commerciales sans le consentement du propriétaire
- Timbres postaux et autres titres négociables

**Remarque :** Cette liste n'est pas exhaustive, et aucune responsabilité n'est tenue pour son intégralité ou sa précision. En cas de doute, contactez votre conseiller légal.

# Annexes B:

## Informations sur la conformité

### Recyclage du produit et évacuation

Si vous prenez en charge l'évacuation de votre produit Xerox, veuillez noter que le produit peut contenir du plomb, du mercure, du perchlorate et d'autres matériaux dont l'évacuation peut être régulée dans un souci de protection de l'environnement. La présence de ces matériaux est entièrement cohérente avec les réglementations internationales applicables au moment du placement du produit sur le marché. Pour plus d'informations concernant le recyclage et l'évacuation des déchets, contactez vos autorités locales. Aux États-Unis, vous pouvez également vous reporter au site Web de Electronic Industries Alliance : <http://www.eiae.org/>.

Matière au perchlorate – Ce produit peut contenir un ou plusieurs dispositifs contenant du perchlorate, tels que des piles. Une manipulation spéciale peut s'appliquer. Veuillez consulter le site : <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>.

### Union européenne

#### Conformité RoHS et DEEE

Ce produit est conforme aux réglementations de la directive RoHS du Parlement et du Conseil européen sur les restrictions de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (2002/95/CE) et de la directive sur les déchets d'équipements électroniques et électriques (DEEE) (2002/96/CE).

#### Environnement professionnel/commercial

L'application de ce symbole sur votre équipement est une confirmation que vous devez évacuer cet équipement en conformité avec les procédures nationales agréées. En accord avec la législation européenne, l'équipement électrique et électronique en fin de vie sujet à l'évacuation doit être pris en charge selon des procédures agréées.



## ENERGY STAR pour les Etats-Unis

Le Xerox® DocuMate® 3120 répond aux exigences du Programme ENERGY STAR pour les appareils de traitement d'image.



ENERGY STAR et ENERGY STAR MARK sont des marques commerciales déposées aux Etats-Unis. Le programme d'équipement d'imagerie ENERGY STAR est une initiative des gouvernements américain, européens et japonais et des fabricants de matériel de bureau visant à promouvoir des copieurs, des imprimantes, des télécopieurs, des machines multifonctions, des ordinateurs personnels et des moniteurs optimisant la consommation d'énergie. La réduction de la consommation d'énergie du produit permettra de combattre le smog, les pluies acides et les changements climatiques à long terme grâce à la diminution des émissions inhérentes à la production d'énergie électrique.

L'équipement Xerox ENERGY STAR est préconfiguré à l'usine. Votre machine sera livrée avec la minuterie réglée pour basculer en mode veille après une durée de 15 minutes depuis la dernière copie/impression.

